

Anne Sütü ikamesinin Pazarlanması ile ilgili Uluslararası DSÖ Kuralı'na İlişkin Nestlé Politikası ve Talimatları



Politika
Zorunlu

Eylül 2017

Po

Hazırlayan/yayınlayan departman
Halkla İlişkiler

Hedef kitle
Tüm çalışanlar, ilgili kamuoyu bireyleri

Onaylayan
Nestlé S.A. Yönetim Kurulu

Bilgi Havuzu
Tüm Nestlé İlkeleri ve Politikaları, Standartları ve Kılavuzları
The Nest sayfasında [NestléDocs](#) adresinde
bulunabilir.

Telif hakları ve gizlilik
Tüm hakları Nestec Ltd, Vevey, İsviçre'ye aittir.
© 2010, Nestec Ltd.

Tasarım

N
e
s
t
e
c
L
t
d
.
,
K
u
r
u
m
s
a
l
K
i
m
l
i
k
v
e
T
a
s
a
r
ı
m

,
Vevey,
İsviçre

İçindekiler

2	Giriş
3	Anne sütünün önemi
3	Anne sütünün desteklenmesi & korunması
4	Politikamızın gelişimi
5	Politikalar & Prosedürlerin Kapsamı
6	Dünya Sağlık Örgütü Kuralları Uyum Sistemimizin 5 Prensipleri
7	Uygunluk
8	İyi Yönetim
9	Şeffaflık
9	Yapıcı Etkileşim
10	Sürekli Geliştirme
11	İleri gitme: Birlikte çalışma
13	Ek A DSÖ Kuralı'nın Yüksek Riskli Ülkelerde Uygulanmasına İlişkin Nestlé Prosedürleri
25	Ek B Anne Sütü İkamelerinin Pazarlanmasına İlişkin Uluslararası DSÖ Kuralı (Madde 3) – Tanımlar

Giriş

Nestlé'nin amacı, yaşam kalitesini arttırmak ve daha sağlıklı bir geleceğe katkıda bulunmaktır. Yaşamın ilk 1000 gününün desteklenmesi, bu amaç açısından önemlidir. Bu yolculukta tüm dünyadan milyonlarca ebeveyne, bebeğe ve bakıcıya eşlik etmek ve çocukların hayatta mümkün olan en iyi besinsel başlangıcı yaptığından emin olmak için yapabileceğimiz en iyisini yapmak bir ayrıcalıktır.

Tüketicilerimizin bize duyduğu güvene değer veriyoruz ve her zaman onların çıkarlarına en iyi hizmeti vererek bu güveni korumak bizim sorumluluğumuzdur.

Kurucumuz Henri Nestlé, 1867 yılında yetersiz beslenme sorunu yaşayan bir çocuğun hayatını kurtarmak için "farine lactée'yi" icat etti. Bugün biz de, anneleri, bakıcıları ve sağlık uzmanlarının elini güçlendirerek bebeklerin refahı ve sağlığını iyileştirmek için bu örnekten ilham aldık.

Bir bebek için en iyi beslenme seçeneğinin anne sütü olduğuna inanıyoruz. Anne sütü, ilk 1000 gün bebeğin büyümesi ve gelişiminde önemli bir rol oynamaktadır. İdeal besin kaynağıdır, güçlü bir bağışıklık sistemi oluşturulmasına yardımcı olur ve de anne ve bebek arasında güçlü bir bağ kurar.

İşte bu yüzden Dünya Sağlık Örgütü'nün (DSÖ) bebek beslenmesi önerilerini teşvik ediyor ve destekliyoruz ve anne sütünün desteklenmesi ve korunması için çalışıyoruz. Sağlık çalışanları, annelere bebeklerinin ve küçük çocuklarının beslenmesi konusunda objektif beslenme tavsiyesi vermede anahtar bir rol oynamaktadır. Anneler ve aileler sağlık çalışanları ile istişare halinde en ideal anne sütünün mümkün olmadığına, bebeklerinin en yüksek kalitede beslenmesinin hayati öneme sahip olduğunu ve bilimsel olarak kanıtlanmış anne sütü ikamelerinin bebeklerin gelişimine yardımcı olduğuna karar vermişlerdir.

Dünya Sağlık Örgütü'nün (DSÖ) Anne Sütü ikamelerinin Pazarlanmasına İlişkin Uluslararası Kuralı ile bebek mamalarının sorumlu bir şekilde pazarlanmasına öncülük etmekteyiz

Bu belgede yer alan Politika ve Prosedürler, firmamız ve etki alanımız dahilindekilere karşı anne sütünü nasıl desteklediğimizi ve koruduğumuzu açıklamaktadır. Yerel mevzuatla uyum, DSÖ kodunun uygulanması ve aynı zamanda bu Politika ve Prosedürler bizim saygı temelli değerlerimizin bir ifadesidir. Bu, tüm Nestlé çalışanları ve yetkimiz ile hareket eden herhangi bir üçüncü şahıs için zorunludur.

Tüm dünyadaki çocuklar için sağlıklı ve elverişli bir gelecek oluşturmak, Nestlé de dahil olmak üzere tüm ilgili paydaşların aynı paydada bulunduğu bir arzudur. Bunu başarmak için, ebeveynler, hükümetler, sağlık çalışanları, sivil toplum ve her birlikte sağlıklı bir geleceğe katkıda bulunabilmek adına yapabileceğimiz her şeyi yapmak için öncü rolü oynamaya devam edeceğiz.

Mark Schneider

Nestlé S.A Yönetim Kurulu Başkanı

Anne sütünün önemi

Bebeklerin ilk 1000 gün boyunca aldıkları beslenme, yaşam boyu sağlıkları üzerinde önemli bir etkiye sahiptir. Anne sütünün bebekler için en iyi beslenme kaynağı olduğuna inanmaktayız.

İşte bu yüzden, Dünya Sağlık Örgütü'nün bebeklerin altı ay sadece anne sütü beslenmesi ve ardından iki yaşına kadar ve sonrasında da anne sütü ile birlikte yeterli miktarda tamamlayıcı gıdalar ile tanıştırılmalarına ilişkin tavsiyesini destekliyor ve teşvik ediyoruz.

Anne sütü:

- Sağlıklı büyüme ve gelişim için ideal beslenme sağlayarak;
- Güçlü bir bağışıklık sistemi inşa etmelerine yardımcı olarak;
- Anne ve bebek arasında güçlü bir bağ kurulmasını sağlayarak bebeklerin sağlığı ve gelişiminde anahtar bir rol oynamaktadır.

Ayrıca, annelerin sağlığı için de oldukça faydalıdır:

- Doğumdan sonra daha hızlı toparlanmalarını sağlar.
- Onları belirli hastalıklara karşı korur.

Bebekler için anne sütü seçeneğinin mevcut olmadığı durumlarda ise, büyümelerine, gelişmelerine ve sağlıklı kalmalarına yardım eden en yüksek kalitede bilimsel olarak kanıtlanmış bir alternatif ile beslenmeleri oldukça önemlidir.

Anne sütüne bir alternatif ararken, aileler ve bakıcıların bilinçli karar vermeleri önemlidir. Bebeklerini nasıl ve ne ile besleyeceklerini düşünürken, bir sağlık çalışanı (SP) ile konuşmalarını tavsiye ediyoruz.

Anne sütü ikamelerinin sorumlu bir şekilde pazarlanmasına ilişkin sektörde öncü bir politika uygulamaya devam ederek, kendimizi anne sütünün desteklenmesi ve korunmasına adanmış bulunmaktayız.

Anne sütünün desteklenmesi & korunması

Anne sütünün desteklenmesi

Anne sütünü destekleme sorumluluğumuz bulunmaktadır ve bunu aşağıda belirtilen faaliyetlerde dahil olmak üzere bir dizi faaliyet ile yapıyoruz:

- Annelerin ve bakıcıların yaşamın ilk 1000 gününde en ideal ve uygun besleme uygulamaları hakkında eğitilmesi hayata başlarken en iyi beslenme olması nedeniyle anne sütü de dahil olmak üzere.
- Anne sütüne yardımcı bir ortamın desteklenmesi.
- [Global Annelik Koruması Politikamız](#), bayan çalışanlarımıza altı aya kadar süt izni imkanı sunmanın yanı sıra esnek çalışma düzenlemeleri, tesislerimizde yüzlerce emzirme odası imkanı ve bayan çalışanlarımıza altı aya kadar süt izni imkanı da sunmaktadır.
- Emzirme odaları oluşturmak için tüm dünyada hükümetler ve sivil toplum örgütleri ile işbirliği yapıyoruz.

Anne sütünün korunması

Ayrıca, anne sütü ikamelerinin sorumlu bir şekilde pazarlanması için sektörde öncü bir politika uygulamaya devam ederek anne sütünün korunması için de sorumluluk üstleniyoruz. Asgari olarak küresel çapta bu, Dünya Sağlık Örgütü'nün (DSÖ) Anne Sütü İkamelerinin Pazarlanmasına İlişkin Uluslararası Kuralı (DSÖ Kuralı) ve tüm dünyada hükümetler tarafından uygulanan tüm ilgili Dünya Sağlık Asamblesi (WHA) kararlarına uyulması anlamına gelmektedir.

Bunun yanı sıra, "yüksek riskli ülkelerde"¹ aksi ulusal yönetmelikle zorunlu olarak gerekli kılınmadığı sürece DSÖ Kuralı'nı uygulayan yerel yönetmelikten daha katı olduğunda EK A hükümlerini de uyguluyoruz.

1 "Yüksek riskli ülkeler" terimi, Coğrafik kapsam bölümünde tanımlanmaktadır.

Politikamızın gelişimi

1981 yılında Dünya Sağlık Örgütü (DSÖ), Anne Sütü İkamelerinin Pazarlanmasına İlişkin Uluslararası DSÖ Kuralını kabul etmiştir. Bu kod genelde, "DSÖ Kuralı (DSÖ Kuralı)" olarak bilinmektedir. DSÖ üyesi devletlere anne sütü ikameleri, biberonlar ve emziklerin pazarlanmasını düzenlemek için öneri setidir. Hükümetlerin, yönetmelik veya diğer araçlarla bu amacı ve prensipleri yürürlüğe sokmak için adım atmaları gerektiğini belirtmektedir.

Nestlé, 1982 yılında DSÖ Kuralı'nın bebek maması satış ve pazarlama uygulamalarına nasıl uygulanacağı hakkındaki ilk talimatlar setini düzenlemiştir. 1982 yılında, DSÖ ve Birleşmiş Milletler Uluslararası Çocuklara Acil Yardım Fonu (UNICEF) ile işbirliği yaparak etiketten sonra bu talimatları revize etmiştir.

Politikanın daha sonraki revizyonları, uygulama deneyimi ve DSÖ Kuralı'na ilişkin WHA Kararları düzenlenmesine dayanarak 1996 ve 2004 yılında gerçekleştirilmiştir.

2010 yılında, Anne Sütü İkamelerinin Pazarlanmasına İlişkin FTSE4Good Dahil Edilme Kriterleri'ni karşılamak için Politika ve Prosedürlerimizi tamamiyle revize ettik.

Bunun bir sonucu olarak da, Nestlé 2011 yılında FTSE4Good indeksine dahil edilecek ilk BMS imalatçısı olmuştur. Birkaç yıl boyunca, 104 BMS pazarlama kriterlerini en sıkı şekilde karşılamış tek imalatçı olarak kalmıştır.

Yıllar geçtikçe, kendi deneyimimizin yanı sıra ailelerin ihtiyaçlarına, hükümetlerden gelen geri bildirimlere ve sivil topluma gösterdiğimiz yakın ilgiye dayanarak politikamızı sürekli olarak geliştirdik. Yaptığımız geliştirmeler, şunları içermektedir:

- Dahili ve harici şikayet mekanizmalarımızın küresel uygulanması;
- Sağlık profesyoneli sponsorluk sürecinde artırılmış şeffaflık;
- Sağlık profesyonelleri ile yapılan görüşmeleri dahil etmek için zenginleştirilmiş dahili denetim prosedürleri;
- Acil durumlarda kullanım ve sosyal amaçlarla yapılacak bağışlar ve düşük fiyatlı tedarikler hakkındaki standardımızın yayınlanması;
- Distribütörlerimiz ve müşterilerimizin kod uygunluğuna ilişkin politikamızın iletişiminin güçlendirilmesi;
- Kurum içi rapor mekanizmalarımızın güçlendirilmesi; kurum içi uygunluk takibi sonuçları, şu anda yıllık olarak yönetim kurulumuza rapor edilmektedir.



Politika & Prosedürlerin kapsamı

Organizasyonel kapsam

Bu Politika, tüm Nestlé grubuna uygulanmaktadır. Politikaya uygunluk, tüm Nestlé çalışanları ve Nestlé yetkisi ile hareket eden üçüncü şahıslar için zorunludur.

Nestlé, yerel yönetmelikler ve antitröst yasaları ile belirlenmiş kısıtlamalara saygı göstermektedir.

Nestlé ile direkt-hizmet ilişkisi olmayan üçüncü şahıslar üzerinde direkt etkimiz bulunmamaktadır.

Bu Politika bilgi bildirimine atıfta bulunduğu, ticaret gibi dijital platformları içeren tüm somut ve elektrik iletişim araçlarına uygulanır.

Ürün kapsamı

Bu Politika, DSÖ Kuralını uygulayan yerel yönetmelikte belirtilen tüm ürünlerin pazarlanmasına uygulanmaktadır.

Bu Politika, yüksek riskli ülkelerde yerel yönetmelik altında Özel Medikal Amaçlı Gıdalar (iFSMPLer) olarak sınıflandırılan ve *Nestlé'nin kurumsal web sitesinde* ([Nestlé'ye Sorun – DSÖ Kuralı nedir?](#)) listelenen ürün yelpazesinde yer alan bebek ve takip mamalarını içeren doğumdan 12. aya kadar bebeklerin beslenme ihtiyaçlarını karşılamak için tasarlanmış tüm bebek ve takip mamalarına uygulanmaktadır.

Coğrafik kapsam

Bu Politika, küresel olarak Nestlé'nin faaliyet gösterdiği tüm ülkelerde uygulanmaktadır.

Tüm ülkelerde, DSÖ Kuralı'nı uygulayan devlet yönetmeliklerine uymaktayız.

Bunun yanı sıra, birçoğu henüz DSÖ Kuralını tam olarak uygulamayan "[yüksek riskli ülkelerde](#)." Nestlé ve ilgili üçüncü şahıslara pazarlama prosedürleri hakkında açık ilkeler sunan Nestlé Prosedürleri (Ek A) hükümlerini uygulayacağız.

Yüksek riskli ülkelerde, hükümet tarafından aksi zorunlu olarak gerekli kılınmadığı sürece yerel yönetmeliklerden daha katı oldukları zaman Nestlé Prosedürleri'ni takip ediyoruz.

Yüksek riskli ülkeler, çocukların sağlığı ve beslenmesinin daha yüksek risk altında olan ülkelerdir. Aşağıda belirtilen iki kriterden birini karşılayan FTSE4Good BMS Pazarlama Kriterleri dahilinde tanımlanmaktadır:

- Beş yaş altı 1000 ölüm oranı başına ondan fazla;
- Beş yaş altı çocuklarda %2'den fazla akut yetersiz beslenme (makul ve ciddi kayıp).

Diğer tüm ülkeler, "düşük riskli" olarak sınıflandırılmaktadır.

DSÖ Kuralı Yönetim Sistemimizin 5 Prensipleri

Anne sütü ikamelerinin sorumlu bir şekilde pazarlanmasına ilişkin sektörde öncü bir politika uygulamaya devam ederek anne sütünün desteklenmesi ve korumasına ilişkin taahhüdümüz, beş ana prensip ile yönlendirilmektedir. Bu prensiplerden her birinin merkezinde saygı yatmaktadır.



1. Uygunluk

Gösterdiğimiz riayetin anneler, bebekler ve toplum için ilk ve en asli ifadesi, yasaya ve de politikamız ve prosedürlere uygunluktur.

Uygunluğu sağlamak ve ortaya çıkan herhangi bir uygunsuzluk durumunu hızlı bir şekilde tespit etmek ve buna cevap vermek için bir dizi mekanizmalar devreye soktuk.

a. Eğitim

- Bebek beslenmesi bölümündeki tüm çalışanlarımız, DSÖ Kuralı da dahil olmak üzere anne sütünün desteklenmesi ve korunması hakkında eğitilmektedir.
- Yüksek riskli ülkelerde, ayrıca direk hizmetilişkimizin bulunduğu üçüncü şahısların politikamız ve prosedürlerimiz ve DSÖ Kuralı'nı uygulayan ulusal yönetmeliğe uymalarına yardım etmek için düzenli eğitimler sağlıyoruz.

b. Doğrulamalar

- Kamu tarafından izleme sistemi olup olmamasından bağımsız olarak, biz, gönüllü olarak DSÖ Kuralı'nın Politika ve Prosedürleri'nin ve tüm yerel önlemlerin uygunluk için uygulamalarımızı doğrulamaya tabii tutuyoruz. İzleme sistemimiz, şunları içermektedir:
- Rutin iş faaliyetleri (örn; perakendecilere ziyaretler, incelemeler, vb.) esnasında ülke seviyesinde personelimiz tarafından gerçekleştirilen **dahili rutin izleme**.
- Politikalarımıza, prosedürlere ve DSÖ Kuralı'nı uygulayan ulusal yönetmeliklere bağlılığımızı doğrulamak için faaliyet gösterdiğimiz bir takım düşük ve yüksek riskli ülkelerde her yıl gerçekleştirilen **dahili denetimler**.
- **Nestlé tarafından yürütülen harici doğrulamalar**, her yıl gerçekleştirilmektedir. Uluslararası olarak tanınmış bir sertifikasyon ajansı, yüksek riskli iki ila üç ülkede bebek maması pazarlama uygulamalarımızı doğrulamaktadır. Bu doğrulamalara ilişkin güvence beyanları, [global kurumsal web sitemizde](#) yayınlanmaktadır.
- **Bağımsız paydaşlar tarafından görevlendirilen harici doğrulamalar**. Uygulamalarımız, [FTSE4Good BMS Doğrulama Süreci](#)'nin bir parçası olarak FTSE Russell tarafından seçilmiş bir denetim firması tarafından her 18 ayda bir harici olarak değerlendirilmektedir. Beslenmeye Erişim Vakfı (ATNF), ayrıca birçok ülkede pazarlama uygulamalarımızı da düzenli olarak değerlendirmektedir. Uygularımızın bağımsız doğrulaması için harici paydaşlar ile işbirliği yapıyoruz.

- Politikamız ve prosedürlerimize göre değerlendirerek DSÖ Kuralı uygunsuzluğu iddialarını inceliyor ve hızlı bir şekilde gereken düzeltici adımları atıyoruz.

c. Sözleşme hükümleri

- BMS pazarlama ve satış faaliyetlerinde ve yerel yönetmelik altında izin verilen yüksek riskli ülkelerde yer alan üçüncü şahıslar ile yaptığımız resmi anlaşmalarımıza DSÖ Kuralı uygunluk maddelerini dahil ediyoruz.

d. Disiplin önlemleri

- Çalışanlarımız, uygunsuzluğa ilişkin nihai yaptırımın işten çıkarma olduğunun farkındadır.
- DSÖ Kuralı'nın uygulanması ile ilgili bu politikayı veya yerel mevzuatı kasten ihlal eden çalışanlarımızla ilgili, uygun durumlarda ve yerel mevzuat tarafından izin verildiği durumlarda, disiplin önlemleri alacağız.
- Direkt hizmet ilişkisi içerisinde olduğumuz üçüncü şahıslar Nestlé Politika ve Prosedürleri'ni veya DSÖ Kuralını uygulayan yerel yönetmeliği ihlal ettiğinde, bu üçüncü şahısların yerel yönetmelik altında izin verilen uygun düzeltici adımları atmalarını gerekli kılıyoruz.
- Üçüncü bir şahıs ile direkt ilişkimiz olmadığında, bu şahısların davranışlarını etkileme gücümüz de sınırlıdır fakat bu şahısları ihlal hakkında yazılı olarak bilgilendirecek ve onlardan yerel yönetmelik ile izin verilen uygun düzeltici adımları atmalarını isteyeceğiz.

2. İyi Yönetim

Saygılı bir yaklaşım, kapsamlı bir iyi yönetim mekanizması seti gerektirmektedir. Bunlar, DSÖ Kuralı'na ilişkin kararlar almamız ve bu kararları uygulamamız için sağlam süreçlere sahip olmamızı sağlamaktadır.

a. Görev dağılımı

- Kurumsal seviyede, politika belirleme, doğrulama ve harici rapor işlevleri bebek beslenmesi işinden ayrı departmanlar tarafından denetlenmektedir.

b. Yönetim sorumluluğu

- **Nestlé S.A. Yönetim Kurulu Başkanı (CEO)**, en nihayetinde Nestlé Politika ve Prosedürleri'ne uygunluğun sağlanmasından sorumludur. Nestlé S.A. CEO'suna, DSÖ Kuralı'nın uygulanmasına ilişkin Nestlé Politikası ve Prosedürleri'ne ve DSÖ Kuralı'nı uygulayan ulusal yönetmeliğe uygunsuzluk örnekleri hakkında yıllık olarak bir rapor sunulmaktadır.
- Nestlé S.A. Yönetim Kurulunun bir üyesi olan **Nestlé Bebek Beslenmesi CEO'su**, politika ve prosedürlerin uygulanması ve izlenmesinden sorumlu olacak Nestlé S.A. CEO'su tarafından tayin edilmektedir.
- Tüm faaliyetlerimizde Nestlé Kurumsal İş Prensiplerine ilişkin tüm politikalara uygunluk bakımından coğrafyasından sorumlu olan **Nestlé Pazar Başkanı**, politika ve prosedürlere ilişkin ortak bir bakış açısına sahiptir.
- **Nestlé Bebek Beslenmesi İş Birimi Müdürü**, bu Politika ve Prosedürlerin coğrafyasında uygulanması, izlenmesi ve denetlenmesinden sorumludur.
- **Pazar DSÖ Kuralı Uyum Müdürü**, bunların yerel DSÖ Kuralı Politikaları ve Prosedürleri Kılavuzu'na dönüştürülmesi de dahil olmak üzere DSÖ Kuralını uygulayan ulusal önlemler ve de politika ve prosedürlerin yüksek riskli ülkelerin her birinde uygulanmasını sağlamaktadır. Ülke seviyesinde herhangi bir uygunsuzluğa hemen cevap verildiğinden ve merkezi izleme sistemine rapor edildiğinden emin olur. Düşük riskli ülkelerde ise bu sorumluluk, Pazar Uyum Müdürü kapsamındadır.

c. Kurumsal DSÖ Kuralı Uygunluğu Kuralları

- Global ve Yerel DSÖ Kuralı Uygunluğu Kuralları, Nestlé Politika ve Prosedürleri'ne, DSÖ Kuralı'nı uygulayan yerel yönetmeliklere ve FTSE4Good BMS kriterlerine uygunluğu denetlenmektedir.

- Global Kod Uygunluğu Kurulu, üç Yönetim Kurulu üyesini içermektedir ve Global Kamu İşleri ise idaresini yönetmektedir.
- Tüm yüksek riskli ülkelerde ilgili yerel yönetim üyelerinden oluşan yerel DSÖ Kuralı'na Uygunluk Kurulları, uygunsuzluk durumlarının yönetilmesinin yanı sıra faaliyetlerinin Nestlé Politika ve Prosedürleri'ne ve yerel yönetmeliğe uygunluğu tavsiye etmekte ve denetlenmektedir.

d. Şikayet mekanizmaları

- Hem çalışanlarımız hem harici paydaşlarımızın iş uygulamalarımız hakkındaki endişelerini dile getirebilmeleri adına dahili ve harici şikayet mekanizmalarına yaygın bir şekilde erişilebilmektedirler:
- **Dahili:** DSÖ Kuralı Ombudsperson Sistemi, hem düşük riskli hem yüksek riskli ülkelerde tüm Nestlé Grubu çalışanlarının politikamız ve prosedürümüz ve/veya yerel yönetmelik doğrultusunda potansiyel uygunsuzluk vakaları hakkında şirketi uyarmak ve Bebek Beslenmesi ürünlerinin pazarlanmasına ilişkin olarak tavsiye almaları ve buna ilişkin endişeleri dile getirmelerine olanak sağlamaktadır. Bunu, yönetim kademeleri dışında isimsiz ve gizli bir şekilde yapabilirler. DSÖ Kodu Ombudsperson görevini, Yönetim Kurulu üyesi olan İnsan Kaynakları ve Merkez Yönetimi Genel Müdür Yardımcısı Vekili yürütür ve Global Kod Uyum Komitesi'nin Başkanı'dır. Ülkenin DSÖ Kuralı Ombudsperson'u ve Grup DSÖ Kuralı Ombudsperson bebek beslenmesi işimizin günlük yönetiminde yer almaz.
- **Harici:** "[Bize Bildirin](#)" sistemi, tüm harici paydaşlarımıza DSÖ Kuralı ile ilgili hususları içeren Kurumsal İş Prensiplerimiz, politikalarımız ve uygulanabilir yasalara uygunsuzluğa ilişkin potansiyel vakaları rapor etmek için tayin edilmiş bir iletişim aracı sunmaktadır. Tüm dünyada günde 24 saat haftada 7 gün global ve tüm pazarların kurumsal web sitelerinden erişilebilmektedir. Harici paydaşlar, web formundan elektronik rapor gönderebilir veya ücretsiz hattı arayabilir. İsimsiz kalmak için kuryeler tercih edilebilir.
- **Doğrudan yazışma:** Harici paydaşlar, ayrıca endişelerini e-posta veya mektup ile de paylaşabilir.

3. Şeffaflık

Tüketiciler ve paydaşlar ile şeffaflık, ayrıca hem dahili hem harici olarak hesap verilebilirliğin kanıtlanması ve güven inşa edilmesi için de önemli bir prensiptir.

Bu bağlamda aşağıdaki bilgileri kamuya açık hale getiriyoruz:

- İlk 1000 güne ilişkin 2020 taahhütlerimiz.
- Aşağıdakileri içeren bir dizi konu hakkındaki politikalarımız ve prosedürlerimiz:
 - [Nestlé Kurumsal İş İlkeleri](#);
 - [Nestlé İş Davranış Kuralları](#);
 - [Yetkili makamlar ve kurumlarla şeffaf etkileşime dair Nestlé Politikası](#);
 - [Acil Durumlarda ve Sosyal Amaçlarla Kullanım için Yapılan Bağımlar veya Düşük Maliyetli Tedarikler Hakkındaki Nestlé Standardı](#).

• Uygunluk raporları:

- Tüm dahili ve harici izleme mekanizmaları ve atılan düzeltici adımlar vasıtasıyla tanımlandığı gibi Nestlé Politika ve Prosedürleri ve de DSÖ Kuralı'nı uygulayan ulusal yönetmeliğe tüm uygunsuzluk durumlarını özetleyen harici yıllık raporlar.
- FTSE4Good Doğrulama Raporları ve Nestlé'nin verdiği cevaplar.
- Harici denetçiler tarafından güvenlik beyanları.
- Anne, bebek ve küçük çocuk beslenmesi hakkındaki görüş belgeleri.
- DSÖ Kuralı'na resmi uygunsuzluk iddialarına verilen cevaplar.
- Uygulamalarımıza ilişkin olarak aldığımız önemli sorulara verilen bir dizi cevaplar olan Nestlé'ye Sor uygulamasına, kurumsal web sitemizden ulaşılabilir.

4. Yapıcı Etkileşim

Tüm dünyada anneler ve çocuklar için sağlıklı ve uygun bir geleceğin sağlanması, Nestlé de dahil tüm ilgili paydaşları aynı paydada birleştiren bir arzudur. Bunun başarılması, tüm tarafların yapıcı etkileşimini ve işbirliğini gerektirmektedir. Bu nedenle de endüstriyi daha yüksek sorumlu pazarlama standartlarına ulaştırmaya, hükümetler, kamu kurumları ve sivil toplum ile yakın işbirliği yapmaya ve gelecek nesillerin ihtiyaç duyacağı adımları atmaya devam edeceğiz.

Karar vericiler ile istişare ederken, [Yetkili makamlar ve kurumlarla şeffaf etkileşime dair Nestlé Politikası'nı](#) takip ediyoruz.

a. Paydaş işbirliği

Düzenli paydaş toplantılarımız, bize kritik toplumsal sorunları dinleme ve bu sorunlara cevap vermek için daha iyi bir anlayışa sahip olmamız için önemli fırsatlar sunmaktadır. Karşılıklı etkileşim, kolektif eylemi kolaylaştırmakta, güven ve karşılıklı saygıyı teşvik etmektedir. Uygulamalarımız hakkında aldığımız geri bildirimler veya yorumlar üst yönetime sunulmaktadır ve bunları gerektiği şekilde takip etmekteyiz. Bağımsız görüş ve geribildirimler almamızı sağlamak için harici uzmanlar tarafından Nestlé paydaş toplantılarına ev sahipliği yapılmakta ve düzenlenmektedir.

b. Hükümet desteği

Nestlé, sorumlu iş ahlakını teşvik etmek ve BMS pazarlama değerlendirmesi için kabul edilen standartları belirlemek için hükümetler, endüstri ve sivil toplum örgütlerini içeren tüm ilgili paydaşlarla yakın işbirliği yapmaktadır. Ayrıca, ulusal çabaların desteklenmesinde öncü rolü oynamaya da hazırız: a) anne sütü için yardımcı bir ortamın teşvik edilmesi; b) ulusal yönetmelikler ve DSÖ Kuralı'nı yasallaştırmayı amaçlayan başka uygun önlemler geliştirmek; ve c) DSÖ Kuralı'nı uygulayan ulusal önlemlerin uygulanmasını denetlemek.

5. Sürekli gelişim

Sistemlerimizin ne kadar etkili hale geldiğine bakmaksızın, her zaman gelişmeye yer vardır.

Öğrenimleri entegre etme

- Sorumlu BMS pazarlamasına ilişkin uygulamalarımızı geliştirmek için, sayısız doğrulama ve denetim bulgusundan edindiğimiz bilgileri, Nestlé Politika ve Prosedürleri'nin ülke seviyesinde uygulanmasını, yerel yönetmelikteki değişiklikleri ve paydaşlar ile katılımımıza entegre ediyoruz. İhtiyaç halinde, prosedürlerimiz ve dünya çapındaki operasyonlarımızda hızlı düzenlemeler yapıyoruz.



İleri gitme: birlikte çalışma

Birlikte çalışarak, gelecek nesillerimizin sağlığına büyük bir etki yapabiliriz. Ana odak noktaları üzerinde atılan koordineli bir adım gerçek bir fark yaratabilir ve Nestlé pozitif bir değişiklik yaratmak için öncü bir rol oynamaya devam edecektir.

Annelerin emzirmesine yardım etme

Anne sütü, tartışmasız bir bebeği beslemenin en doğal yoludur. Son birkaç on yılda emzirme oranlarının istikrarlı bir şekilde artış göstermesine ve çoğu annenin emzirmeye başlamasına rağmen, yalnızca bebeklerin üçte birinden biraz fazlası altı aya kadar sadece anne sütü ile beslenebilmektedir. İşe dönen anneler, bebeklerin anne sütünden erken kesilmesinin ana nedenidir ve sayısız kadın emzirmeye devam etmek için yeterli destek alamadıklarını belirtmektedir. Kadınların, kişisel ihtiyaçları doğrultusunda gerçeğe dayalı bilgilere erişimin yanı sıra annelik duygusunun korunması ve ücretli izin, emzirme odalarının yaygın şekilde mevcut olması ve danışmayı içeren emzirmeye yardımcı bir ortama ihtiyacı vardır. Bu hizmetlerin mevcudiyetini teşvik etmeye devam edeceğiz.

DSÖ Kuralı tavsiyelerini ulusal yönetmeliklere dönüştürebilmeleri için ülkeleri desteklemek

Kabul edildikten 35 yılı aşkın süre sonra, yalnızca 39 ülke tüm DSÖ Kuralı tavsiyelerini uygulamaktadır. Gidişatı hızlandırmak için bunu henüz uygulayan tüm ülkeler, belirli ulusal bağlamı göz önünde bulundurarak FTSE4Good BMS Kriterleri tarafından belirlenmiş minimum standartlara uygun hale getirilmiş yönetmelikler kabul edebilir. En büyük BMS imalatçısından ikisi FTSE4Good BMS Kriterlerini benimsemiş ve şirketin pazarlama uygulamalarını geliştirmek için yürürlüğe konulmuştur. Dünya çapında bir faaliyet alanı oluşturulmasına ilişkin kaynaklara odaklanma, dikkat gerektiren diğer çocuk beslenme sorunları üzerinde aşamasal gidişatın takip edebileceği anne sütünün korunmasına ilişkin global çabalara doğru kararlı bir adım olacaktır.

Kadınlar ve çocuklar için sağlıklı beslenmeyi teşvik etme

Her anne ve çocuk, en iyi beslenmeyi hak eder. Fakat ebeveynler, bakıcılar ve sağlık çalışanları, uygun beslenme ve yeme uygulamaları hakkında gerekli bilgilere yeterince sahip değildir.

Nestlé olarak, anne sütünün bebekler için ideal beslenme olduğuna inanıyoruz. Bunun için de Dünya Sağlık Örgütü'nün ilk altı ay sadece anne sütü beslenmesi ve ardından yeterli ve besleyici tamamlayıcı gıdalar ile tanıştırılmasına ilişkin önerisini destekliyor ve teşvik ediyoruz. Anneler ve çocuklar için yenilikçi ve bilime dayalı beslenme seçenekleri sunmak için araştırmaya yatırım yapıyoruz. Anne sütünün mümkün olmadığı durumda, anne sütü ikameleri sunuyoruz. Ayrıca, büyüyen bir çocuğun beslenme ihtiyaçlarını karşılamak için özel olarak formüle edilmiş geniş bir tamamlayıcı gıda yelpazesi de sunuyoruz.

Ayrıca, ilk 1000 günde anne ve bebeklerin gerçek yeme alışkanlıklarına ilişkin derin bir anlayış kazanmak için araştırmalara da yatırım yapıyoruz. Bu, aileleri için bilgilendirilmiş besin tercihleri yapabilmeleri adına anneleri ve bakıcıları desteklemek için inovasyonlarımız ve eğitim programlarımız için girdi görevi görmektedir. Annelik, bebek ve çocuk beslenmesindeki en son bilimsel gelişmeler hakkında güncel kalmaları için beslenme hakkındaki geniş kapsamlı araştırmamızın sonuçlarını, sağlık çalışanları ile paylaşıyoruz. Nestlé olarak kendimizi anneler ve çocukların yaşam kalitesini zenginleştirmeye ve daha sağlıklı bir geleceğe katkıda bulunmaya adanıyor ve bunu sağlamak için başkaları ile çalışma fırsatlarını memnuniyetle karşılıyoruz.



Ek A

Yüksek Riskli Ülkelerde DSÖ Kuralı Hükümlerinin
Uygulanması

Madde1 Kuralın amacı

Bu kuralın amacı, yeterli bilgilendirme temelinde ve uygun pazarlama ve dağıtım yoluyla gerekli olduğunda emzirmenin korunması ve geliştirilmesi ve anne sütü yerine geçen ürünlerin uygun kullanımın sağlanmasıyla bebekler için güvenli ve yeterli beslenmenin sağlanmasına katkıda bulunmaktır.

Madde2 Kuralın Kapsamı

Kural, aşağıdaki ürünlere ilişkin pazarlama ve uygulamalar için geçerlidir: kısmen veya tamamen anne sütü ikamesi olarak kullanım için değişiklik veya değişiklik yapılmadan uygun olması için pazarlanan ya da sunulan biberonla beslemeye yönelik tamamlayıcı gıdalar dahil olmak üzere, diğer süt ürünleri, yiyecek ve içecekler; biberonlar ve emziklerin pazarlanması ve bunlar ile ilgili uygulamalar. Ayrıca, kalite ve bulunurluk ve kullanımı ile ilgili bilgiler için de geçerlidir.

1 Sağlıklı bebekler, özel medikal ihtiyaçları olmayan ve medikal denetim gerektirmeyen bebekler olarak sınıflandırılmaktadır.

Madde1 Kuralın amacı

Nestlé, DSÖ Kuralının amacına tam destek vermektedir.

Madde2 Kuralın Kapsamı

Bu Prosedürler, bu belgenin Politika Bölümünde tanımlanan “yüksek riskli” ülkelere uygulanmaktadır.

Ürün Kapsamı

- Doğumdan 12 aya kadar sağlıklı bebeklerin beslenme ihtiyaçlarını karşılamak üzere tasarlanmış tüm bebek ve takip MAMALARI;
- Ürünlerin kapsamı, ayrıca bir ülkede yürürlükte olan yerel yönetmelik altında Özel Medikal Amaçlı Gıdalar (iFSMPLer) olarak sınıflandırılan ve Nestlé’s Kurumsal websitesinde (Nestlé’ye Sorun – DSÖ Kuralı Nedir?) listelenen ürün yelpazesinde yer alan yeni doğmuş bebeklerden 12 aylık bebeklere kadar için tasarlanmış bebek ve devam mamalarını da içermektedir;
- Biberonlar ve emzikler.

Yukarıda (i) ve (ii) maddelerinde bahsedilen ürünler, aksi belirtilmediği sürece bu belgede müştereken BEBEK MAMALARI olarak anılacaktır.

Bu prosedürler, aşağıdakilere uygulanmaz:

- Bir BMS olarak kullanım için değişiklik talimatları içermemeleri koşuluyla, altı aydan sonra veya yerel yönetmelikle zorunlu olarak gerekli kılınabilecek daha düşük bir yaş için kullanılmak üzere etiketlenmiş tamamlayıcı bebek gıdaları ve içecekleri;
- Yukarıda belirtilen BEBEK MAMASI tanımı içerisinde yer almayan, bir ülkede özellikle de iFSMPLer veya eşdeğeri olarak sınıflandırılmış (yukarıda (ii) maddede bahsedilen ürün yelpazesi dışındaki ürünler), tek beslenme kaynağı olarak anne sütü veya standart bebek mamasını ememeyen, sindiremeyen veya metabolize edemeyen, medikal denetim altında olan ve bu ürünlere erişememesi halinde ölüm veya büyüme ve gelişim geriliği oluşması riski altında olan bebekler için tasarlanmış ürünler.
- Bebek beslenmesi için benimsenmemiş süt ürünleri (Bakınız Madde 9.3)

Madde 3 Tanımlar

Madde 4 Bilgi ve Eğitim

Madde 4.1 Hükümetler, aileler bebek ve küçük çocuk beslenmesi alanında bulunanlar tarafından kullanılmak üzere bebek ve küçük çocuk beslenmesine ilişkin objektif ve tutarlı bilgiler temin edilmesini sağlamaktan sorumlu olmalıdır. Bu sorumluluk, bilgilerin planlanması, sağlanması, tasarımı ve yayılması veya bunların kontrollerini kapsamalıdır.

Madde 4.2 Bebeklerin beslenme ile ilgili olan ve hamile kadınlar ve bebekler ve küçük çocukların annelerine ulaşmayı amaçlayan yazılı, sesli ya da görsel bilgi ve eğitim materyalleri, aşağıdaki tüm hususlar hakkında net bilgi içermelidir:

- emzirmenin faydaları ve üstünlüğü;
- anne besinleri ve emzirmeye hazırlık ve emzirmenin sürdürülmesi;
- kısmen biberonla besleme uygulamasının emzirme üzerindeki olumsuz etkileri;
- emzirmeme kararından geri dönmenin zorluğu ve gerektiğinde, ister endüstriyel olarak üretilmiş ister evde hazırlanmış olsun bebek mamalarının doğru kullanımı.

Bu tür malzemeler bebek MAMALARI kullanımı hakkında bilgiler içerdiğinde, bu bilgiler, kullanımının sosyal ve mali sonuçlarını; uygunsuz gıdalar veya beslenme yöntemlerinin sağlık tehlikelerini ve özellikle, bebek maması ve diğer anne sütü yerine geçen ürünlerin gereksiz veya yanlış kullanımına ilişkin sağlık tehlikelerini içermelidir.

Bu tür malzemeler, anne sütü yerine geçen ürünlerin kullanımını idealize eden hiçbir bir resim veya metin içermemelidir.

Madde 4.3 Üretici veya distribütörlerin bilgi veya eğitim ekipman veya malzemeleri bağışları, sadece talep üzerine ve resmi makamların uygun yazılı onayı ile veya bu amaç için hükümetler tarafından verilen kurallar içerisinde yapılmalıdır. Bu tür ekipman veya malzemeler, bağış yapan şirketin ismi veya logosunu taşıyabilir, ancak bu Kural kapsamında olan markalı bir ürüne atıfta bulunmamalı ve sadece sağlık hizmetleri sistemi aracılığıyla dağıtılmalıdır.

Madde 3 Tanımlar

BKz. Ek B

Madde 4 Bilgi ve Eğitim

Madde 4.1 Nestlé, hükümetlerin DSÖ Kuralı altındaki sorumluluklarını yerine getirmeye ilişkin çabalarını desteklemeye hazırdır. Bu politikadaki Yapıcı Etkileşim bölümüne göz atınız.

Madde 4.2 Hamile kadınlar ve bebeklerin anneleri için tasarlanmış tüm bebek besleme bilgileri, DSÖ Kuralı'nın bu maddesinde (a) ila (e) noktalarının her birine ilişkin bir beyan içermelidir. Materyallerde, anne sütü ikamelerinin kullanımını idealize edebilecek bebek resimleri, görselleri veya metinler kullanılmamalıdır. Nestlé, BEBEK MAMASININ anne sütüne eşit veya daha üstün olduğunu ima eden her türlü iletişimi "idealize etme" olarak değerlendirmektedir. Yalnızca belirli bir BEBEK MAMASI kullanımına ilişkin açıklamalar ve talimatlar içeren anneler için hazırlanmış bilgiler, kurumsal ve ürün logolarını taşıyabilir. Bu materyaller, DSÖ Kuralının 4.2 Maddesi'nde belirtilen ek bilgileri içermelidir. Bunlar, BEBEK MAMASI olarak kullanılmaya uygun olmayan diğer mama ürünleri veya süt ürünleri karıştırılmasına engel olmak için belirli bir BEBEK MAMASI etiketi görselini içerebilir. BEBEK MAMALARININ kullanımı hakkındaki materyaller, yalnızca sağlık tesislerine dağıtılmalı ve yalnızca sağlık çalışanları tarafından annelere verilmeli veya gösterilmelidir ve bu materyal üzerinde belirtilmelidir. Bu materyaller, şirket personeli tarafından annelere verilemez.

Madde 4.3 Sağlık kurumlarında kullanılacak ve de annelik ve çocuk sağlığına ilişkin olarak hamile kadınlar ve bebeklerin anneleri için hazırlanmış eğitim çizelgeleri, emzirme kitapçıkları, gelişim çizelgeleri ve videoları da dahil fakat yalnızca bunlarla sınırlı kalmamak üzere bilgilendirici veya eğitici materyaller veya ekipmanlar, BEBEK MAMASI görselleri içermemeli veya bireysel BEBEK MAMASI markalarından bahsetmemelidir. Kurum isim veya logosu kullanılabilir.

Bu tarz bir materyal, talep edilmesi halinde ve uygulanabilir hükümet gereksinimlerine veya kılavuzlarına uygun bir şekilde yalnızca sağlık kurumları ve çalışanlarına verilebilir.

Madde 4.3 kapsamındaki materyaller ve ekipmanlar, bebek beslenmesine ilişkin DSÖ Kuralı'nın 4.2 Maddesi ile gerekli kılınan bilgileri içermelidir. Bu tarz materyal ve ekipmanlar, materyallerin annelere yalnızca sağlık çalışanları tarafından verilebileceği veya gösterilebileceğini açık bir şekilde belirtmelidir.

Madde 5 Halk ve Anneler

Madde 5.1 Bu Kural kapsamında, ürünlerin halka hiçbir şekilde reklam veya başka bir şekilde tanıtımı yapılmamalıdır.

Madde 5.2 Üreticiler ve distribütörler, bu Kural kapsamındaki ürünlere ait numuneleri doğrudan veya dolaylı olarak hamile kadınlar, anne ya da aile üyelerine vermemelidir.

Madde 5.3 Bu madde paragraf 1 ve 2'ye uygun olarak, bu Kural kapsamındaki ürünler için hiçbir satış noktası, reklam, numune temini ya da özel gösterimler, indirim kuponları, primler, özel satışlar, zararına satışlar, bağlı satışlar gibi perakende düzeyinde tüketiciye doğrudan satış teşvik edecek diğer tür promosyon cihazı olmamalıdır. Bu hüküm, uzun vadede düşük fiyatlarla ürün sunma amacıyla fiyatlandırma politikası ve uygulamalarının oluşturulmasını kısıtlamamalıdır.

Madde 5.4 Üretici ve distribütörler, hamile kadınlar ya da bebek ve küçük çocuk annelerine anne sütü yerine geçen veya biberonla besleme kullanımını teşvik edebilecek hiçbir ürün veya malzemeyi hediye olarak dağıtmamalıdır.

Madde 5.5 Pazarlama personeli, iş sıfatıyla hamile kadınlar ya da bebek ve küçük çocuk anneleri ile herhangi bir şekilde doğrudan veya dolaylı temas kurmaya çalışmamalıdır.

Madde 5 Halk ve Anneler

Madde 5.1 BEBEK MAMALARININ doğrudan medya aracılığıyla ya da şirket temsilcileri ve halk arasında kişisel bağlantılar ile doğrudan annelere veya halka reklamı veya tanıtımı yapılmamalıdır.

Madde 5.2 Direkt veya dolaylı olarak hamile kadınlara, annelere veya diğer aile üyelerine ve halka BEBEK MAMASI numuneleri verilmemelidir.

Madde 5.3 Satış noktalarında reklam, örnek alma veya perakende seviyesindeki müşterilere direkt olarak BEBEK MAMASI satışlarını teşvik eden diğer faaliyetlere izin verilmez. Bu hüküm, uzun vadeli dönemde düşük bedelli ürünler temin etmek amacıyla fiyat politikaları ve uygulamaları belirlenmesini kısıtlamamalıdır.

Madde 5.4 Hamile kadınlara veya bebekler ve küçük çocukların annelerine BEBEK MAMASI kullanımı veya biberon beslenmesini teşvik eden malzeme veya ücretsiz hediyeler dağıtılamaz.

Madde 5.5 Şirket personeli, direkt veya dolaylı olarak BEBEK MAMASI promosyonu yapmak için bireysel olarak veya grup halinde hamile kadınlar veya bebek ve küçük çocukların anneleri ile direkt veya dolaylı ile iletişim kuramaz.

Madde 6 Sağlık Hizmeti Sistemleri

Madde 6.1 Üye devletlerdeki sağlık yetkilileri, emzirmeyi teşvik etmek ve korumak ve bu kural ilkelerini teşvik etmek için uygun tedbirleri almalı ve Madde 4.2 ile belirtilen bilgiler de dahil olmak üzere sorumlulukları ile ilgili olarak sağlık çalışanlarına uygun bilgi ve tavsiyeler vermelidir.

Madde 6.2 Hiçbir sağlık sistemi kuruluşu, bu Kural kapsamındaki bebek maması ürünlerini ya da diğer ürünleri teşvik amacıyla kullanılmamalıdır. Bu Kural, bununla birlikte, Madde 7.2'de öngörülen sağlık uzmanlarına bilgi verilmesini engellemez.

Madde 6.3 Sağlık sistemleri tesisleri, bu Kural kapsamındaki ürünlerin sergilenmesi, bu tür ürünler ile ilgili pankart veya posterler için ya da Madde 4.3'de belirtilen dışında bir üretici veya distribütör tarafından sağlanan malzemelerin dağıtımı için kullanılmamalıdır.

Madde 6.4 "Profesyonel hizmet temsilcileri", "bebek bakım hemşireleri" veya üretici veya distribütör tarafından sağlanan veya ücretli ödenen benzeri personelin sağlık sistemi tarafından kullanımına izin verilmemelidir.

Madde 6.5 İster üretilmiş ister evde hazırlanmış olsun bebek maması ile besleme, sadece sağlık çalışanları ya da gerektiğinde diğer topluluk çalışanları tarafından sadece annelere ya da bunu kullanması gereken aile üyelerine gösterilmeli ve verilen bilgiler, yanlış kullanım tehlikeleri ile ilgili net bir açıklama içermelidir.

Madde 6.6 İster kurumlarda kullanılmak üzere ister bunların dışında dağıtım için olsun, bu Kural kapsamındaki bebek maması ürünlerinin ya da diğer ürünlerin kurum veya kuruluşlara bağış olarak verilmesi veya düşük fiyatla satışı mümkündür. Bu tür ürünler, sadece anne sütü yerine geçen ürünlerle beslenmesi gereken bebekler için kullanılmalı veya dağıtılmalıdır. Bu ürünlerin kurumlar dışında kullanılmak üzere dağıtılması durumunda, bu işlem, sadece ilgili kurum veya kuruluşlar tarafından yapılmalıdır. Bu gibi bağış veya düşük ücretli satışlar, üretici veya distribütör tarafından bir satış teşviki olarak kullanılmamalıdır.

Madde 6 Sağlık Hizmeti Sistemleri

Madde 6.1 Sağlık yetkililerine yönelik.

Madde 6.2 5.1, 5.2, 5.4 ve 5.5 Maddeleri ile ilgili Nestlé Talimatları, sağlık sistemi içindeki Nestlé faaliyetleri için de geçerlidir. Bilimsel veya teknik ürün bilgileri ve ÖZEL FORMÜLLERİN doğru kullanımı ile ilgili annelerin yönlendirilmesinde sağlık çalışanlarına yardımcı olacak talimatlar sadece sağlık çalışanlarına dağıtılabilir (bkz. Madde 7.2).

Madde 6.3 BEBEK MAMASI teşhiri, bu tarz ürünlere ilişkin afiş veya posterler veya bu prosedürün 4.2 ve 4.3. maddelerinde belirtilenlerden başka malzemelerin dağıtımı için sağlık sistemleri tesisleri kullanılmamalıdır.

Madde 6.4 Şirket, annelere bebek mamasına ilişkin tavsiyelerde bulunmak veya benzeri görevler için kendi personelini görevlendirmemeli veya sağlık sistemi tarafından kullanılan "profesyonel hizmet temsilcileri", "bebek bakımı hemşireleri" veya benzeri bir personel için ödeme yapmamalıdır. Şirket personelinin rolü, Madde 8.2 kapsamındadır.

Madde 6.5 Şirket personeli bu çalışmaya yardımcı olmayabilir, ancak, anneleri yönlendirmede sağlık çalışanlarına yardımcı olmak için ilgili eğitim / öğretim materyalini sağlayabilir. Annelerin **bebek mamaları** ile ilgili olarak şirket personelinin tavsiye talep etmesi durumunda, bunlar, hekime ya da diğer sağlık profesyonellerine yönlendirilmelidir (bkz. Madde 5.5 - ayrıca, bkz. yukarıda Madde 6.2 ile ilgili talimatlar).

Madde 6.6 BEBEK MAMALARI herhangi bir nedenle sağlık tesislerine bağış yapılamaz veya simgesel bir bedel üzerinden satılamaz. Ulusal düzenlemelerin izin vermesi halinde, şirket özel amaçlara hizmet etmek veya acil durum/insani durumlarda kullanılmak üzere ücretsiz ve düşük bedelli BEBEK MAMASI tedarikleri ve/veya Özel Medikal Amaçlı Bebek Maması için yapılan yazılı taleplere cevap verebilir. Bu tarz durumlarda, aşağıda belirtilen talimatlar uygulanmalıdır: *Acil Durumlarda kullanım ve Özel Amaçlar için Yapılacak Bağışlar veya Düşük Bedelli Tedarikler Hakkındaki Standart.*

Madde 6.7 Bu Kural kapsamında bağışlanan bebek maması ürünleri ya da diğer ürünlerin bir kurum dışında dağıtıldığı durumlarda, kurum veya kuruluş, ürünlerin ilgili bebeklerin bunlara ihtiyaç duyduğu sürece devam edilebilmesini sağlamak için gerekli önlemleri almalıdır. Hem bağışlayan hem de ilgili kurum veya kuruluşlar, bu sorumluluğu unutmamalıdır.

Madde 6.8 Madde 4.3 ile belirtilen bir sağlık hizmeti sistemine bağışlanana ek ekipman ve malzemeler, bir şirket ismi veya logosu taşıyabilir, ancak bu Kural kapsamındaki hiçbir markalı ürüne atıfta bulunmamalıdır.

Madde 7 Sağlık Çalışanları

Madde 7.1 Sağlık çalışanları, emzirmeyi teşvik etmeli ve korumalıdır ve özellikle anne ve bebek beslenmesi ile ilgili olanlar, Madde 4.2'de belirtilen bilgiler dahil olmak üzere, bu Kural kapsamındaki sorumluluklarını iyi bilmelidir.

Madde 7.2 Bu Kural kapsamındaki ürünlerle ilgili olarak üreticiler ve distribütörler tarafından sağlık uzmanlarına sağlanan bilgiler, bilimsel ve somut konularla sınırlı olmalıdır ve bu bilgiler, biberonla beslemenin emzirmeye eşdeğer veya emzirmeden üstün olduğunu ima etmemeli ya da bu yönde bir düşünceye sebep olmamalıdır. Ayrıca, Madde 4.2'de belirtilen bilgileri içermelidir.

Madde 6.7 Madde 6.6'da belirtilen prosedürlerde olduğu gibi.

Madde 6.8 Sağlık kurumlarına malzeme veya ekipman bağışları, BEBEK MAMASI satışı veya reçetelenmesi için teşvik edici bir unsur olarak kullanılamaz. Bu tarz malzeme veya ekipmanlar, şirketin adını ve logosunu taşıyabilir fakat herhangi bir BEBEK MAMASI markası veya logosu taşıyamaz. Bunun yanı sıra, yerel yönetmelikler ile izin verilmesi ve şirket politikaları ile tutarlı olması durumunda sağlık çalışanlarına ve sağlık kurumlarında çalışan diğer profesyonellere profesyonel kullanım malzemeleri verilebilir. Bunlar mantıklı, makul ve uygun olmalı ve uygunsuz bir etki veya yasa dışı bir avantaj görüntüsü oluşturmamalıdır. Bu tarz malzemeler, herhangi bir BEBEK MAMASI markası veya logosu taşıyamaz.

Madde 7 Sağlık Çalışanları

Madde 7.1 Sağlık çalışanlarının sorumluluğu. Talep edilmesi üzerine firma personeli sağlık çalışanlarına sorumluluklarını yerine getirmede destek olacaktır.

Madde 7.2 Sağlık çalışanları ile temaslarında şirket personeli, emzirmenin, DSÖ Kuralı'nın üstünlüğünü vurgulamak ve mama ve doğru kullanımı ile ilgili bilimsel ve olgusal konularda objektif bilgi vermekten sorumludur. Sağlık uzmanları için hazırlanmış olan mama ile ilgili bilgiler, mama ile beslemenin emzirmeden üstün olduğunu idealize etmeyi amaçlayan metin veya resimli promosyon dili ve içeriği kullanımından kaçınılmalıdır. Bu bilgilendirici materyaller, ürün resimleri içerebilir ve ürünün tanınmasını kolaylaştıracak kurum ve ürün markaları taşıyabilir. Bunlar, Kuralın 4.2. Maddesinde belirtilen bilgilere değinmelidir.

Madde 7.3 Bu Kural kapsamındaki ürünlerin promosyonu için üreticiler ya da distribütörler tarafından sağlık çalışanları ya da aile üyelerine herhangi mali ya da maddi bir teşvik teklif edilmeli ne de sağlık çalışanları ya da aile üyeleri tarafından bu tür teşvikler kabul edilmelidir.

Madde 7.4 Bu Kural kapsamındaki bebek maması numuneleri veya diğer ürünler ya da bunların hazırlanması veya kullanımına yönelik ekipman veya malzemeler, kurumsal düzeyde profesyonel değerlendirme veya araştırma amacıyla gerekli olması dışında sağlık çalışanlarına verilmemelidir. Sağlık çalışanları, bebek maması numunelerini hamile kadınlar, bebek ve küçük çocukların anne veya aileleri üyelerine vermemelidir.

Madde 7.5 Bu Kural kapsamındaki ürünlerin üretici ve distribütörleri, bir alıcı sağlık çalışanının burs, inceleme gezisi, araştırma hibesi, profesyonel konferanslara katılım veya benzeri için kendisi ya da adına yapılan herhangi bir katkıyı bağlı olduğu kuruma açıklamalıdır. Benzer açıklamalar, alıcı tarafından yapılmalıdır.

Bu tarz tüm bilgi materyallerinde, belirgin şekilde yalnızca sağlık çalışanları için hazırlandıkları belirtilmelidir.

Madde 7.3 Sağlık çalışanları ya da aile üyelerine BEBEK MAMALARINI teşvik için hiçbir mali ya da maddi teşvik teklif edilemez. Düşük bedelli profesyonel kullanım malzemelerine ilişkin kılavuz için, Madde 6.8'e göz atınız. Kültürel olarak uygun ise ve yasa ile yasaklanmamışsa, sağlık çalışanlarına duruma bağlı olarak makul bedelli simgesel hediyeler verilebilir. Bu tür hiçbir bağış, satış teşviki olarak kullanılmalıdır. Bu kalemler, kurum logosu taşıyabilir.

Not: Bu, Nestlé İş Davranış Kuralları eki ile bağlantı olarak okunmalıdır.

Madde 7.4 BEBEK MAMALARI numuneleri, yalnızca aşağıdaki durumlarda profesyonel değerlendirme amacıyla belirli sağlık çalışanlarına temin edilebilir:

- Yeni bir BEBEK MAMASI ürünü tanıtmak;
- Mevcut bir ürünün yeni bir formülasyonunu tanıtmak;
- BEBEK MAMASI çeşitliliğimizi yeni nitelikli bir sağlık uzmanına tanıtmak.

Bu durumlarda, bu amaç ve yalnızca bir kez olmak üzere bir sağlık çalışanına maksimum iki kutu BEBEK MAMASI verilebilir. BEBEK MAMALARI, ayrıca bir araştırma protokolüne tabi olarak araştırma veya klinik validasyon için de verilebilir. Klinik validasyonlar, satış teşviki olarak kullanılmaz ve detaylandırılmış kurum içi kullanıma tabidir.

Madde 7.5 [Nestlé, Profesyonel Gelişim ve Bilimsel Araştırma için Sağlık Çalışanları ve Kurumlarının Sponsorluğu Hakkındaki Kılavuz](#) hükümlerine uygun şekilde sağlık çalışanlarının sponsoru olabilir.

Madde 8 Üreticiler ve Distribütörler tarafından istihdam edilen kişiler

Madde 8.1 Pazarlama personeli için satış teşvikleri sistemlerinde, Kural kapsamındaki ürünlerin satış hacmi ikramiye hesaplamasına dahil edilmemeli ve bu ürünlerin satışı için özel olarak kotalar ayarlanmamalıdır. Bundan, şirket tarafından pazarlanan diğer ürünlerin toplam satışına dayalı ikramiye ödenmesini önleyeceği anlaşılmamalıdır.

Madde 8.2 Bu Kural kapsamındaki ürünlerin pazarlamasında istihdam edilen personel, kendi iş sorumluluklarının bir parçası olarak, hamile kadınlar ya da bebek ve küçük çocukların anneleri ile ilgili eğitim faaliyetlerinde bulunmamalıdır. Bundan, bu personelin, devletin ilgili otoritelerinin talebi ve yazılı onayı doğrultusunda, sağlık sisteminin diğer fonksiyonlarında kullanılmayacağı anlaşılmamalıdır.

Madde 9 Etiketleme

Madde 9.1 Etiketler, ürünün uygun kullanımı hakkında gerekli bilgileri sağlayacak ve emzirmenin önüne geçmeyecek şekilde tasarlanmalıdır.

Madde 9.2 Bebek maması üreticiler ve dağıtıcıları, her ürün kutusunun üzerinde, aşağıdaki tüm hususları içeren, uygun bir dilde açık, göze çarpan ve kolay okunabilir ve anlaşılabilir basılı bir mesaj ya da bundan kolayca ayıramayacak bir etiket olmasını sağlamalıdır:

- "Önemli Uyarı" veya eşdeğeri ifadeleri;
- emzirmenin üstünlüğüne dair bir açıklama;
- ürünün, sadece kullanımı gerektiğinde ve uygun kullanım yöntemi ile bir sağlık çalışanı tavsiyesi üzerine kullanılması gerektiğine dair bir açıklama;
- uygun hazırlama talimatları ve uygun olmayan şekilde hazırlanması durumunda sağlık tehlikelerine karşı bir uyarı. Ürün kutusu ve etikette bebek resimleri olmamalı ve bebek maması kullanımı idealize edilecek diğer tür resim veya metin olmamalıdır.

Madde 8 Üreticiler ve Distribütörler tarafından istihdam edilen kişiler

Madde 8.1 BEBEK MAMALARI satış hacmini artırılmasını amaçlayan ikramiye veya teşvikler, satış personeli, tıbbi ekipler ve diğer pazarlama personeline ödenmemelidir. Satış personeli ve medikal delegelerin ücreti, uygun ödenek kriterlerini belirlemek amacıyla, ülke bazında incelenmelidir.

Madde 8.2 BEBEK MAMALARININ pazarlanmasına katılan şirket personeli, hamile kadınlar ya da bebek ve küçük çocukların anneleri ile eğitim faaliyetlerinde bulunamaz. Bundan, bu personelin, devletin ilgili otoritelerinin talebi ve yazılı onayı doğrultusunda, sağlık sisteminin diğer fonksiyonlarında kullanılmayacağı anlaşılmamalıdır.

Madde 9 Etiketleme

Madde 9.1 Varsa, her ülkeye ait gereksinimler, bu DSÖ Kuralı Maddesi kapsamındaki gereksinimlere ek olarak minimum gereklilik uyulmalıdır.

Madde 9.2 Nestlé BEBEK MAMALARI etiketleri, DSÖ Kuralı, Madde 9.2' kapsamında her hususa uymak zorundadır. "Uygun dilin" sağlık yetkilileri kararına tabi olacağına unutulmaması gerekir.

DSÖ Kuralı

Bununla birlikte, ürünün anne sütü yerine geçen bir ürün olarak kolay tanınması ve hazırlama yöntemlerini gösterilmesi ile ilgili grafikler olabilir. "insana özgü", "anne gibi" terimler ya da benzer terimler kullanılmamalıdır. Yukarıdaki koşullara bağlı olarak ürün ve doğru kullanımı hakkında ek bilgiler veren ekler, paket veya perakende birime dahil edilebilir. Etiketler, bir ürünün bebek maması olarak değiştirilmesine yönelik talimatlar verdiğinde, yukarıdakilere uyulmalıdır.

Madde 9.3 Bir bebek mamasının tüm gereksinimlerini karşılamayan, fakat bunun için değiştirilebilir olan bebek beslenmesi için pazarlanan bu Kural kapsamındaki gıda ürünleri, değiştirilmemiş ürünün bir bebeğin tek besin kaynağı olmaması gerektiğini ifade eden bir uyarı etiketi taşımalıdır. Şekerli koyulaştırılmış sütün ne bebek beslenmesi ne de bebek mamasının bir ana bileşeni olarak kullanımı uygun olmadığından, etiketinde bu amaç için nasıl değiştirileceği konusunda talimatlar olmalıdır.

Madde 9.4 Bu Kural kapsamındaki gıda ürünleri etiketi, aşağıdaki tüm hususları da belirtmelidir:

- kullanılan bileşenler,
- ürünün bileşimi / analizi,
- gerekli depolama şartları ve
- parti numarası ve ilgili ülkenin iklim vesaklama koşullarını dikkate alarak ürünün son tüketim tarihi.

Madde 10 Kalite

Madde10.1 Ürünlerin kalitesi, bebeklerin sağlığının korunması için hayati bir unsurdur ve bu nedenle, üst düzeyde kabul gören bir standart olmalıdır.

Madde10.2 Bu Kural kapsamındaki gıda ürünleri, satılması veya dağıtılması halinde, Bebek Ve Küçük Çocuklara Yönelik Gıdalar Kodeks Alimentarius Komisyonu ve Kodeks Hijyen Uygulamaları Kodu ile önerilen yürürlükteki standartları karşılamalıdır.

Nestlé Talimatları

Madde 9.3 Spesifik yerel gerekliliklerin olmadığı durumlarda, bebek beslenmesine göre uyarlanmamış Nestlé süt Ürünlerinin etiketleri, bu yönde bir uyarı taşımalıdır. Bu ürünler süt tozları (büyüme sütleri dahil), hazır içecek sütler, koyulaştırılmış süt, yoğunlaştırılmış süt (şekerli ve şekerli) ve kremaları içermektedir.

Madde 9.4 Yerel kuralların olmadığı durumda, DSÖ Kuralı kapsamındaki gereksinimler minimum gereklilik olarak uygulanmalıdır.

Madde 10 Kalite

Madde10.1 Tüm Nestlé bebek ürünlerinin üretim ve dağıtımı, bu prensip temeline dayanmaktadır.

Madde10.2 Ulusal düzenlemelere göre aksi belirtilmediği durumlarda, mevcut standartlara uygun olarak.

Madde 11 Uygulama ve İzleme

Madde11.1 Hükümetler, ulusal mevzuat, yönetmelik veya diğer uygun tedbirlerin alınması da dahil olmak üzere, sosyal ve yasal çerçeveye uygun olarak bu Kural ilkeleri ve amacına işlerlik kazandırmak için harekete geçmelidir. Bu amaçla, hükümetler, gerektiğinde, DSÖ, UNICEF ve Birleşmiş Milletler sisteminin diğer kurumları ile işbirliği yapmalıdır.

Bu Kural ilkeleri ve amacına işlerlik kazandırmak için benimsenen yasa ve yönetmelikler dahil olmak üzere ulusal politika ve önlemler, kamu ile paylaşılmalı ve bu Kural kapsamındaki ürünlerin üretim ve pazarlamasına dahil olan herkese aynı şekilde uygulanmalıdır.

Madde11.2 Bu Kuralın uygulanmasının izlenmesi, bu Maddenin 6 ve 7. paragraflarında belirtildiği gibi, münferit olarak ve Dünya Sağlık Örgütü ile müşterek hareket eden hükümetlere aittir. Bu Kural kapsamındaki ürünlerin üretici ve distribütörleri ve uygun sivil toplum örgütleri, meslek grupları ve tüketici örgütleri, bu amaçla hükümetler ile işbirliği yapmalıdır.

Madde11.3 Bu Kuralın uygulanması için alınan diğer önlemlerden bağımsız olarak, bu Kural kapsamındaki ürünlerin üretici ve distribütörleri, pazarlama uygulamalarını bu Kural ilkeleri ve amacına uygun olarak izleme ve davranışlarının her seviyede bunlara uygun olmasını sağlayacak önlemler almada kendilerini sorumlu görmelidirler

Madde11.4 İlgili sivil toplum örgütleri, meslek grupları, kurumlar ve kişiler, uygun önlemlerin alınabilmesini sağlayacak şekilde, üreticilerin veya distribütörlerin bu Kural ilkeleri ve amacına uygun olmayan faaliyetlerine dikkat çekme sorumluluğuna sahip olmalıdırlar. Gerekli resmi makamlar da bilgilendirilmelidir.

Madde11.5 Bu Kural kapsamındaki ürünlerin üreticileri ve ana distribütörleri, pazarlama personelinin her üyesine Kural ve kapsamındaki sorumluluklarını bildirmelidir.

Madde 11 Uygulama ve İzleme

Madde11.1 DSÖ Kuralının her ülkede uygulanması ve yorumlanması, hükümetin sorumluluğundadır. Faaliyet gösterdikleri ülkelerde Nestlé, açık bir ulusal yönetmelik, tüzükler veya DSÖ Kuralının prensipleri ve amacını destekleyen diğer kanıta dayalı politika önlemleri geliştirilmesini teşvik etmek ve desteklemek için hükümetler ve diğer tüm ilgili paydaşlar ile işbirliği yapmalıdır.

Madde11.2 Yukarıya bakınız. Devlet sorumluluğunda olan prosedürlerin tarafsız ve etkin bir şekilde izlenmesinin Kuralın uygulanması için alınan önlemlerin bir parçası olarak dahil edilmesi çok önemlidir. Nestlé, yönetmelik, tüzük veya diğer uygun önlemlerle DSÖ Kuralının uygulanması için hükümetler tarafından sarf edilen çabaları desteklemektedir. Nestlé, ayrıca kendi ülkelerinde Kuralın uygulanmasını izlemek için far ettikleri çabalara ilişkin olarak da hükümetlerle işbirliği yapacaktır.

Madde11.3 DSÖ Kuralının uygulanması için alınan diğer önlemlerden bağımsız olarak, Nestlé her şirket seviyesinde uygulandığından ve bu Politikanın Uygunluk ve İyi Yönetim bölümlerinde tanımlanan hususlara uygun olduğundan emin olmak için pazarlama uygulamalarını bu Politikanın prensiplerine uygun bir şekilde izleyecektir. Ülke seviyesinde mekanizmaların izlenmesine genel bakış, bu Politikanın "Yönetim Sorumluluğu" bölümünde tanımlanmaktadır.

Madde11.4 Çalışanlar ve diğer tüm paydaşlar, bu Politikanın Uygunluk bölümünde de tanımlandığı üzere çoklu kanallardan şikayetler almak için Nestlé'nin BMS pazarlama uygulamalarına ilişkin bir endişeyi paylaşmaları için teşvik edilmektedir.

Madde11.5 Nestlé, bu politikanın "Uygunluk" bölümünde tanımlandığı üzere Nestlé Politikası ve DSÖ Kuralı'nı uygulayan yerel yönetmeliklere uygunluğun yanı sıra anne sütünün teşvik edilmesi, desteklenmesi ve korunmasının önemini tam olarak anlamak için bebek beslenmesi üzerine

Madde11.6Dünya Sağlık Örgütü Anayasası Madde 62 uyarınca, üye ülkeler, her yıl bu Kural ilkeleri ve amacına işlerlik kazandırmak için atılan adımlar hakkında Genel Müdürü bilgilendirecektir.

Madde11.7Genel Müdür, Kuralın uygulanması durumu hakkında Dünya Sağlık Asamblesi'ne her iki yılda bir rapor verecek ve talep edilmesi üzerine, düzenlemelere ilişkin ulusal mevzuat hazırlamalarında ve bu Kural ilkeleri ve amacını uygulama ve ilerletmelerinde üye devletlere teknik destek sağlayacaktır.

çalışan çalışanlarını ve BEBEK MAMASI pazarlama faaliyetlerine katılan sözleşmeli üçüncü şahıslara eğitim vermektedir.

Madde11.6 Hükümetlere yönelik.

Madde11.7 DSÖ, Genel Müdürü'ne yönelik.



Ek 3

Anne Sütü Yerine Geçen Ürünlerin
Pazarlanması ile İlgili Uluslararası Kural
(Madde 3) Tanımları

"Anne sütü yerine geçen rnler"

Anlamı: Bu amaç için uygun olsun ya da olmasın kısmen ya da tamamen anne sütü ikamesi olarak pazarlanan veya diğer türlü sunulan herhangi bir gıda anlamına gelir.

"Tamamlayıcı gıda"

Anlamı:İster üretilmiş ister yerel olarak hazırlanmış olsun, bebeğin besin ihtiyaçlarını karşılamada yetersiz olduğunda anne sütü veya bebek maması tamamlayıcısı olarak uygun herhangi bir gıda anlamına gelir. Bu tür gıdalara yaygın olarak "sütten kesme gıdaları" veya "anne sütü takviyesi" de denmektedir.

"Kutu"

Anlamı:Ambalajlar dahil olmak üzere, normal bir perakende kalemi olarak satış ürünlerinin herhangi bir ambalaj formu anlamına gelir.

"Distribütör"

Anlamı: Bu Kural kapsamındaki bir ürünün kamu veya özel sektörde toptan veya perakende düzeyde (doğrudan veya dolaylı) pazarlama işini yapan kişi, şirket veya diğer tür bir varlık anlamına gelir. Bir "ana distribütör", bir üretici satış acentesi, temsilcisi, ulusal distribütör veya komisyoncusudur.

"Sağlık hizmeti sistemi"

Anlamı: Anneler, bebekler ve hamile kadınlar için doğrudan veya dolaylı olarak sağlık hizmetinde yer alan resmi, sivil toplum ya da özel kurum veya kuruluşlar ve anaokulları veya ocuk bakım kurumları anlamına gelir. Serbest hekimlikteki sağlık çalışanlarını da içerir. Bu Kural amaçları doğrultusunda, sağlık sistemi eczaneler veya kurulan diğer satış noktalarını içermez.

"Sağlık alışanı"

Anlamı: Gönüllü, cretsiz çalışanlar dahil olmak üzere, ister profesyonel ister profesyonel olmayan, bu tür bir sağlık sisteminin bir bileşeninde çalışan kişi anlamına gelir.

"Bebek maması"

Anlamı: Dört ila altı aylık bebeklerin normal beslenme ihtiyaçlarını karşılamak için yürürlükteki Gıda Kodeksi standartları gereğince endüstriyel olarak formüle edilmiş ve bu bebeklerin fizyolojik özelliklerine göre uyarlanmış anne sütü yerine geçen bir ürün anlamına gelir. Bebek maması, "ev yapımı" olarak açıklandığı gibi evde de hazırlanabilir.

"Etiket"

Anlamı: Bu Kural kapsamındaki ürünlere ait bir kutu (yukarıya bakınız) zerine veya kutuya iliştirilmiş yazılı, baskılı, işaretili, kabartma veya damgalı herhangi bir etiket, marka, işaret, resim veya diğer açıklayıcı malzeme anlamına gelir.

"retici"

Anlamı: Bu Kural kapsamındaki bir ürünün (doğrudan veya bir acente aracılığıyla ya da sözleşme kapsamında) retim içi veya fonksiyonunu yerine getiren kamu veya özel sektörde yer alan herhangi bir şirket veya diğer tür bir kuruluş anlamına gelir.

"Pazarlama"

Anlamı: rn tanıtım, dağıtım, satış, reklam, ürün halkla ilişkiler ve bilgi hizmetleri anlamına gelir.

"Pazarlama personeli"

Anlamı: Fonksiyonları bu Kural kapsamındaki ürün veya ürünlerin pazarlamasını kapsayan herhangi bir kişi anlamına gelir.

"Numuneler"

Anlamı: Ücretsiz sağlanan bir ürüne ait tek veya az miktarlar anlamına gelir.

"Malzemeler"

Anlamı: İhtiyacı olan ailelere verilenler dahil olmak üzere, ücretsiz ya da düşük ücretli olarak sosyal amaçlar için uzun süre kullanılmak üzere sağlanan bir ürüne ait miktarlar.

